

# UJVIDÉKI HÍRLAP

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Égész évre . . . . . 18 korona  
Negyedévre . . . . . 4 K 50 f.  
Egy hónapra . . . . . 1 K 80 f.  
Egyes szám ára mindenképp 6 fillér.

## POLITIKAI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. KÖNIGSTÄDTLER OTTÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Erzsébet-tér 7.

Megjelenik  
hétfő kivételével mindennap.  
Telefonszám 180.

## 86 év

emlékeivel és terheivel vállal, a hosszú földi vándorlás rögs országutjának új határjelzőjénél, viharok verésében, zivatarok zengésében áll királyunk népei szeretetétől övezve, meleg és őszinte ünnepfésben. Ugy volna szép és az ételtől igazságos; ha az alkonyatot, amikor az élet napja már a nyugati ég peremére hajlik, öröm és nyugalom lestené biborral, és az emberi szeretet vetné lágy rózsaszínűt a földi álmok és vágyak vándorának. Ugy volna az élettől édes, ha az örömköcsözvényének hangos himnusz köszöntené boldog népek ajkáról boldog királyukat. A mi urunk, az ősz uralkodó álma mindig a népek nagy családjának békéje volt, hogy az emberek szíve a megértés és türelem legyen, hogy az oltár, melynek márványa fehér és tiszta, mindig a nyugalom gyönyöreinek nagy kertjéből tépett szagos, friss virágokkal legyen díszítve.

Aki ilyen álmokkal indul az élet útjára, milyen érzések lehetnek annak a szívében, amikor véres vihar felhői ontják a piros esőt nyolcvanhatodik éve hajnalán életének? Mit érezhet a trón aranyán a nagyszívű ember, aki élete célját a békében hitte és a nyugalomra szentelt kor csendjét a legnagyobb katalizma harosó zugába veri fel? Hogy reszket a fájdalomtól az a nemes, tiszta lélek, amely arról szeretett álmokat szöni, hogy a világ nagy rózsakert legyen, melyben boldog mosolygó emberek éjenek?

A magyar nép, melynek történelmi hagyománya a királyhűség, ma is, a nyolcvanhatodik születésnapon tele szívvel, meleg rajongással köszönti a nemes uralkodót. Trónjáért, országaiért és legszebb álmáért, a békéért küzd fegyverrel, a királynak a leghűségesebb és áldozatokban legkészségesebb népe. Vértük és szenved, hogy béke legyen, hogy még rávetesse szelid sugarait a bánatba hajló királyi életre a békesség szelid napja. Küzdelmünk ezért adja a vért, imádságos szavunk ezért küldi a könyörgést az éghez, a szeretettel és hűséggel védett királyi trónért.

## Höfer mai jelentése.

Budapest, augusztus 18.

(Hivatalos.) OROSZ HARCTÉR: Károly főherceg lovassági tábornok hadseregarcvonalára: A szövetséges csapatok a Stara Obcyna hegynék rohammal történt elfoglalása alkalmával 200 foglyot és két géppuskát szállítottak be. Horozankától délre osztrák-magyar zászlóaljnak az ellenséget egy előretolt árokból kivették. A Bothmer gróf tábornok hadseregéhez beosztott császári török csapatok az oroszok támadási kísérleteit visszaverték.

Hindenburg vezértábornagy hadseregarcvonalára: Böhm Ermolli vezérezredes hadseregénél az ellenség a legutóbbi napokban oly súlyos vereségeket szenvedett, hogy tegnap teljesen tetlen maradt. A wolyhniai arcvonalon sikeres portyázások voltak.

OLASZ HARCTÉR: Az ellenség ágyútüzei új görzi arcvonalunk ellen tovább tart. Az olaszoknak a San Grado di Mernától délnyugatra emelkedő magaslatok ellen intézett és visszavert támadásától eltekintve, más gyalogsági harc nem volt.

DELKELETI HARCTÉR: A cs. és. kir. csapatoknál a helyzet változatlan.

## A német jelentés.

Berlin, augusztus 18.

### A nagyfőhadiszállás jelenti:

NYUGATI HARCTÉR: A Sommetől északra az ellenség tekintet nélkül súlyos áldozataira, folytatja nagy erőfeszítéseit. Az angolok e végből több új hadosztályt vetettek harcba. Martinpouichetől délnyugatra sikerült legelőlvonalunkat egy szorosan mögötte levő vonalba csekély szélességben visszanyomni. Pozierestől északra és a Foureaux erdtől közvetlenül nyugatra, ellenben könnyű szerrel visszavertük őket. A franciák ismét az éjjeli órákra tették át támadásaikat. Ejjél felé jelentékeny erők nyomultak Guillemont és Maurepas közti állásunk ellen, amelyeket azonban igen véresen visszavertünk. A Hardecourtól északkeletre állásunk előrehajló részén elkeseredett és eddig eldöntetlen harc folyik. Mindkét fél tüzéségének tevékenysége állandóan különösen hines. A Maastól jobbra az ellenség este Thiaumont erd és a Chapitre erd közti széles arcvonalon, az Erdős hegység nyugati részén pedig több ízben támadott. Fleury falunál a harc még folyik. Egyébként az ellenség rohamai mindenütt megfört. Neslenél augusztus 16-án tüzelésünkkel kiszállásra kényszerítettünk egy francia kitéfeldűt.

KELETI HARCTÉR: Hindenburg vezértábornagy arcvonalára: A Nobel-tóttól nyugatra folyt kisebb, de élénk ütközettől eltekintve, amely még ma ért véget, csak jelentéktelen előőrszatározások voltak.

Károly főherceg lovassági tábornok arcvonalára: Bothmer gróf tábornok hadseregének arcvonalán török csapatok visszaverték támadó orosz osztagokat. A Kárpátokban a Stara Obcynán elért eredmény növekedett. Mintegy 200 foglyot ejtettek és több géppuskát szállítottak be.

BALKÁN HARCTÉR: Az ántántnak az utóbbi napokban intézett hiábavaló támadásai után a szövetséges csapatok ellentámadást indítottak. Florinát a szerb Duna-hadosztály elleni harc után elfoglaltuk.

Német repülőgépek Karaburnutól északkeletre eredményesen támadtak meg orosz torpedórombolókat és egy tengeralattjárót.

Az augusztus 16-án este kiadott orosz hivatalos jelentés azt írja, hogy a harmadik német tartalékgyalogezred egyik zászlóalját Monasteryskánál egy páncélautomobil megsemmisítette. Ezzel szemben megállapítjuk, hogy a zászlóalj vesztesége ez alkalommal mindössze két sebesült volt.

A legfőbb hadvezetőség.

## A király születésnapja Ujvidéken.

Ünnepség a várban és a templomokban.

Ujvidék polgársága lelkes hódolattal ülte meg ma a király születésnapjának 86-ik évfordulóját. A felbogozott házak tövében boldog ünneplő emberek. Polgár és katona tuláradó szeretettel örült a mai napnak. Örült a nemzet, mely vérevel pecsételi meg hűségét a király iránt. Tekintetünk ma melegebben sugárzott a schönbrunni koronás aggastyán felé, aki atyai jószággal kormányozza hadban álló országait. Ugy érezzük, hogy születésnapján nemzeti ajándékkal kellene kedveskedni az ősz uralkodónak. És a magyar nemzet nem maradt figyelmen. Olvassuk el naponként Höfer jelentéseit: a székesfejervári ezred, a pozsonyi és komáromi ezred hősiességét emelte ki legutóbb a vezérkar jelentése, Ennél szebb nemzeti ajándékkal mint a magyarok mások nem lephették meg a királyt.

A hajnali fél öt órákor 24 ágyulóves dördült el a pétérvári várban. Fél kilenc órákor a petrovaradini vártemplomban ünnepi istentiszteletet tartottak, amelyen Grzyzewski Szaniszló altábornagy várparancsnokkal az élén teljes díszben megjelent a tisztikar.

Az ujvidéki beltéri templomban 9 ótákor kezdődött az ünnepi szentmise, amelyet Fath Ferenc apátplébános celebrált. Az istentiszteleten megjelent Matkovits Béla főispán és Profuma Béla polgármestert vezetésével a városi tanács tagjai, dr. Szlezák Lajos országgyűlési képviselő, valamint a társadalom minden vezető tagja. A helyőrség tisztikara Kubert Károly vezetésével jelent meg az istentiszteleten. Meglepo, hogy a Cecilia énekkar most énekelte első ízben német szöveggel a Gotterhaltét.

Ugyancsak 9 órákor volt ünnepi istentisztelet az Eötvös-téri evangélikus templomban, ahol Horváth Lajos evangélikus tábori lelkész mondott imát a királyért. A tiszti küldöttséget Britti Ferenc százados vezette. Fél 10 órákor a református templomban gyűltek össze a hívek.

Horváth Lajos református lelkész emelkedett imát mondott. A tanácsot dr. Szabó Lajos és Orbán Ignác képviselték. A katonai küldöttséget Török Jenő főhadnagy vezette.





**Sajtószállítás.** A vidéki hírlap-írók Bártfán beteg hírlapírók részére üdülőtelepet létesítenek. Ezzel magukon, de az oroszult Bártfán is segíteni akarnak. A gyűjtés serényen folyik s most a Vidéki Hírlapírók Országos Szövetsége a törvényhatóságokhoz fordult, kérve, hogy a nemes célra szavazzanak meg minden város és minden megye részéről 200 koronát. Egészen kétségtelen, hogy a felhívásnak sikere lesz, mert hiszen a hírlapírókat, kik annyi háborús és egyéb jótékony akcióit juttattak sikerre, zíviesen fogják támogatni a törvényhatósági testületek. A hírlapíró szövetség átirata ma érkezett meg Ujvidék városához. A törvényhatóság legközelebbi közgyűlésén bizonyára megszavazza a kétszáz koronát a Sajtószállítás céljaira.

**Ujvidék választóinak névjegyzéke.** Augusztus 5-iki számunkban közöltük az 1917. évi választók névjegyzékébe utjonnan felvett választók névsorát és ezek között szerepelt Blank János Béla is, aki Orsováról írott levelében arról értesít bennünket, hogy a neve mellé írott foglalkozás: *hajóskapitányjelölt* téves, mert ő *okleveles hajóskapitány*. Helyt adunk a helyreigazításnak és megjegyezzük, hogy a választók névjegyzékében van ezek szerint a tévedés, ahol Blank, mint hajóskapitányjelölt szerepel.

**Akit halottnak mondtak.** Löwenberger Mór néhány nappal ezelőtt azt a szomorú hírt kapta, hogy fia Löwenberger Sándor népfelkelő őrzető hősi halálát lelta. Tegnapelőtt Löwenberger Sándor egyik bajtársa utazott át Ujvidéken és félórát ittartózkodását arra használta fel, hogy közölje a megtört szülőkkel, hogy fiuk halálhíre nem igaz, mert Sándor fiuk sebesületlenül orosz hadifogságba jutott. Ma a szülők nagy öröme augusztus 15-iki kelettel tábori lap érkezett Löwenberger Mórhoz, amelyben a fia értesíti, hogy jól van, több átközeltben vett részt, de szerencsére semmi baja sem történt. Mondani sem kell, hogy a szülők boldogan olvasták a megörvendeztető híradást.

**Ap aprópénz mizéria.** *Jovánovits Péter* ujvidéki Osrkány-Magyar bankfőnök annak a közlésére kért fel bennünket, hogy a csütörtöki számunkban közölt nyilatkozata olyképp értelmezendő, hogy a vas huszifilléresek továbbra is csak níkkel 20 filléresek ellenében adhatók ki, de gondoskodott az aprópénzhiány megszüntetéséről és *ecéblől az intézet bármily pénzem ellenében 10 filléres pénzeket szolgáltat ki.* Nagyobb mennyiségű 10 fillérest szerzett be, amelyet a közönségnek rendelkezésre bocsájt. A fiókintézet senkit sem fog aprópénz iránti kérelmével elutasítani.

## Nyomatványokat

legizlésebb kivitelben és béke-árban készit az UJVIDÉKI HIRLAP nyomda.

## A lassu offenziva és a municiószállítás.

Genf, aug. 18.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti tavrirta.)

A Daily Telegraph jelenti az angol főhadiszállásról: *Megszakítás nélkül folyik a munició szállítása a frontra. Az angol offenziva első négy hetében ötmillió lövedéket használtak el tüzeink. Átlag száznyolcvanezer lövedéket kell naponta eljuttatni a frontra. Ezek a lövedékek 18 font és háromnegyed tonna súly között váltakoznak. Ha azt kérdeznék, miért gyorsabb a nyugati fronton az offenziva, gondoljunk a municiószállítás nehézségeire.*

## APRÓ HIRDETÉSEK.

**Közlési díjak:** 10 szójg 60 fill. Minden további 10 szó 60 fill. Vastagabb betűből szedett szó 12 fill. Apró hirdetések előre fizetendők. Apró hirdetésekre és jelíges levelekre vonatkozólag felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal. Telefon 180.

**2 elegáns butorozott szoba** fűrdőszobával kiadó. Bővebbet lapunk kiadóhivatalában.

**Egy új könnyű féderes Eszterházi** eladó. Magtekinthető Vasár utca 3.

**Német nevelőnő,** szép bizonyítványokkal állást keres előkelő családnál, vidékre is elmegy. Ajánlatok „100” jelige alatt a kiadóba kértnek.

**Féjös kecskét** keresek megvételre. Cim a kiadóban.

**Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság** ujvidéki fiókja irodai gyakorlattal bíró komolyabb tisztviselőt azonnali belépésre keres, aki a magyar és szerb nyelvet szóban és írásban tökéletesen bírja és a német nyelvben is jártas.

**KIADÓ.** Magyar u. 44. alatt 3 szoba mellékhelyiségek. Erdeklődni lehet Magyar u. 52. alatt.

**ELADÓ** ötszobás, elő és fűrdőszobás csinos ház. Könyök utca 12.

**Jókabarn** levő ebédő és hálószoba eladó! Cim Fraunhofer téglagyár. Ujvidék.

**Egy három szobás lakás** Dmjanich-utca 14. szám alatt kiadó.

**Két géplakatost** és egy kovács segédét keresek azonnali belépésre. Cim a kiadóban.

**Kereskedelmi** jelesen végzett fiatal leány megfelelő foglalkozást keres. Cim a kiadóban.

## 25 éves hadmentes

**nőtlen fiatal ember vagyok,** szeptember 1-ére Tisztviselői vagy Raktárnoki, esetleg felügyelői állást, nagyobb vállalatoknál vagy ügyvéd uraknál elvállalok. Eddig a bíróságnál vagyok alkalmazva, mint hivatalnok. — Gépirás és az irodai teendőkben teljesen jártas vagyok, beszélek magyarul, németül és szerbül. Fizetés megegyezés szerint. Cim a kiadóban.

## APOLLO

1916. augusztus 19. és 20.-án. Szombat vasárnap.

## A BECSTELEN GRÓF

dráma 3 felvonásban.

## A pampák gyöngye

Covboy dráma 3 felvonásban.

## Hirdetéseket

felvesz a kiadóhivatal.

## TIVOLI

1916. augusztus 19. és 20.-án. Szombat és vasárnap.

## A Sportkirály

dráma 3 felvonásban

## Ártatlanul

megbűnhődve  
dráma 3 felvonásban.

## Fűtő vagy gépész

keresek, önálló erőt, ki nálam jó álláshoz jut.

- Cim a kiadóban. -

## Figyelem!

## Figyelem!

# Dietrich Frigyes

szijgyártó, nyerges és bőrönd üzletét

## Ferenc József-tér 3. (Wagner-ház)

helyezte át, ahol mindennemű bőr-díszműáru óriási választékban kapható.

!!Tekintse meg Ujvidék legmodernebb üzletét!!

A házisükséglet beörlését a pirosi ut mögötti Oboron levő vámmalmomban (volt Czoczek-féle malom) elvállalom, és minden örlésre átadott 100 kg. búzából öszesen

## 70. kg. fehér és kenyérlisztet valamint 18 kg korpát

és hulladékat adok, mely még aznap, esetleg később valamint részletekben is átvehető.

A lisztminták irodámban (Kiszácsi-utca 3.) megtekinthetők.

Faith malom

## KOVÁCS BÁLINT UJVIDÉK

Ugorka, paprika és káposzta savanyító telepe.

A nagyérdemű közönség saját jó felgottt érdekekben helyesen cselekszi, ha mindenkor **burgonya, hagyma, savanyu káposzta** és ugorka szükségletét Kovács Bálint (II. Rákóczy Ferenc u. 57.) detail üzletében szerzi be. A mindenkor legolcsóbb napi árak nyilvánosan ki vannak függesztve.

A jelenlegi árak a következők:

1 kgr. legjobb minőségű rózsaburgonya	28 fillér
1 " " " " " " " " " " " "	80 "
1 " saját készítményű sav, káposzta	80 "
1 drb. " " " " " " " " " " " "	ugorka 10 "

Burgonyát és hagymát téli eltevésre még nem ajánlatos beszerezni, mert az árak olcsóbbak lesznek és az áru tartósabb lesz.

## Felhívás a kendertermelőkhöz!

Akinek zöld kenderkorója, akár, a földjén akár már kazalba rakva van eladó, továbbá ki vállalna zöld kenderkorót kiáztatni esetleg feldolgozni, forduljon írásban vagy személyesen hozzám.

## Ambrózy Tivadar

technikus

Hódság, (Bácska) Arany János-utca 65. szám.